

CONDOMINIUM DES NOUVELLES-HEBRIDES

NEW HEBRIDES CONDOMINIUM

ARRETE CONJOINT 2 de 1923

JOINT REGULATION 2 of 1923

A JOINT REGULATION

No. 2 of 1923.

to provide for the continuance of the operation of certain Joint Regulations and the transfer of jurisdiction in certain cases.

Published: *Western Pacific High Commission Gazette No. 6 of 1923.*]

I. WHEREAS:

(1) A protocol concerning the New Hebrides was drawn up at London on the 27th February, 1906, and was confirmed by a Convention signed at London by representatives of His Britannic Majesty and of the French Republic on the 20th October, 1906;

Protocol of February, 1906.

(2) The Governments of His Britannic Majesty and of the French Republic being desirous of modifying the Convention of the 20th October, 1906, aforesaid have agreed upon the provisions of a Protocol to be substituted for the Protocol of 27th February, 1906, which was drawn up and signed at London by delegates of the Governments aforesaid on the 6th August, 1914;

Protocol of 1906 superseded by that 1914.

(3) Under the provisions of the Convention of 20th October, 1906, aforesaid the High Commissioners for the New Hebrides and their delegates were empowered to issue jointly for the peace order and good government of the Group as well as for the execution of the measures resulting from such Convention local regulations binding on the native tribes and to provide for the enforcement of such regulations;

Power to make regulations.

(4) Joint regulations have been issued in virtue of the powers so conferred and it is expedient to make provision for the continuance of the operation of such joint regulations.

Joint regulations issued.

II. Any joint regulations issued under the provisions of the Convention of the 20th October, 1906, aforesaid that shall be in operation at the date of the promulgation of the Protocol of the 6th August, 1914, shall continue to have force and effect as though they had been issued under the provisions of such Protocol. Provided that subject to the provisions of Article 12 (3) of the said Protocol in all such joint regulations the words "Joint Court" as referring to the tribunal having jurisdiction over cases of breaches of such joint regulations shall be read as meaning Courts of First Instance as provided in Article 21 (B) (4) and (6) of the said Protocol and such cases shall be justiciable by such Courts of First Instance accordingly.

Courts of first instance substituted for Joint Court.

III. This Regulation shall be known as "The Joint Regulations (Continuation) Regulation No. 2 of 1923".

Short title.

Published and exhibited in the Public Offices of His Britannic

His Majesty's Resident Commissioner and the Resident Commissioner
for the French Republic at Vila this 15th day of March, 1923.

(L.S.) H. D'ARBOUSSIER
Resident Commissioner for
the French Republic.

(L.S.) M. KING
His Britannic Majesty's
Resident Commissioner.

évues par la
s destinés à
s Tribunaux
Août 1914,
e, pour tout
tribunaux, à
la présente

ureaux des
t où besoin

1923.

IER
e la
les-

nt